

# UbiBot SP1

USER GUIDE

GUIDE UTILISATEUR

BENUTZERHANDBUCH

GUÍA DE USUARIO

GUIDA UTENTE

GEBRUIKSAANWIJZING

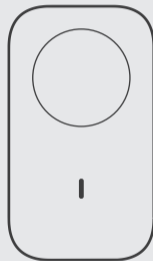
ユーザーガイド

دليل المستخدم

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

INSTRUKCJA

MANUAL DE UTILIZADOR

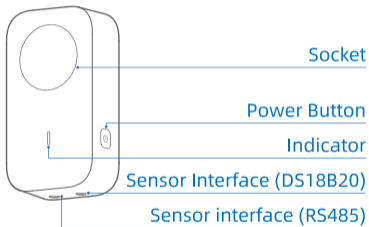


## Contents

English .....	01-07
Français .....	08-14
Deutsch .....	15-21
Español .....	22-28
Italiano .....	29-35
Nederlands .....	36-42
日本語 .....	43-49
العربية .....	50-56
Русский .....	57-63
Polski .....	64-70
Português .....	71-77

## Introduction

Package List: Smart Plug SP1 (×1) User Guide (×1)



Note: The sensor interface is a 3.5 mm audio jack.

## APP Installation

**Option 1:** Download the App from [www.ubibot.com/setup](http://www.ubibot.com/setup)

**Option 2:** Search for "UbiBot" on the App Store or Google Play.





## Indicator Status & Operations

- When the indicator flashes alternately yellow and blue, it means the device is in the setup mode.
  - When the indicator is constantly blue, the device is powered on and the network is connected.
  - When the indicator is constantly yellow, the device is powered on but the network is disconnected.
  - When the indicator is off, the device is powered off.
  - When the indicator flashes blue, the device is resetting to default settings.
  - When the indicator flashes yellow, it means there are hardware errors.
- ⏻ Press the power button once to turn on/off the device.
- ⏻ Press and hold the button for 5 seconds to enter the setup mode.
- ⏻ Under “setup mode” , press the button three times in quick succession to reset the device.

## Quick Start on Mobile Phone

### STEP 1.

Launch the App and log in. Please make sure your phone's Bluetooth is enabled and then click "+" to add a device.

### STEP 2.

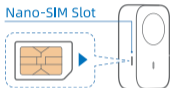
Enter device WiFi setup mode: Plug the socket into the power supply, then press and hold the button for 5s until the indicator light flashes alternately yellow and blue. Follow the instructions on APP to complete the setup.

⚠ If the setup fails, please make sure that WiFi is 2.4 GHz and the password is entered correctly.

## Mobile Data\* Setup

### STEP 1.

Insert a Nano-SIM card in the correct direction as instructed.



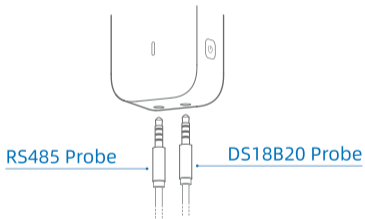
### STEP 2.

Launch the App and log in. Please make sure your phone's Bluetooth is enabled and then click "+" to add a device. Please follow the instructions on APP to complete the setup process.

\* Text marked with asterisk means the feature depends on the specific model purchased.

## Sensor Connection

Plug the external sensor into Smart Plug.  
(sensors need to be purchased separately)



## Warranty Information

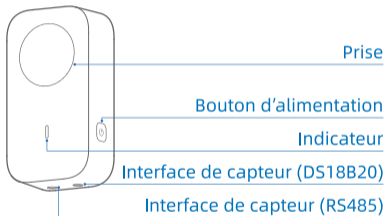
This device is warranted to be free of defects in materials and workmanship for a period of up to one year from the original purchase date.

**The following situations are not covered by the warranty:**

- ① Issues arising after the warranty period has ended.
- ② Malfunction or damage caused by improper handling or not operating the device according to the instructions.
- ③ Accidental or man-made product damage.
- ④ Natural wear and aging of materials.
- ⑤ Failure or damage caused by unauthorized removal of the product.
- ⑥ Failure or damage caused by *force majeure*.
- ⑦ Other faults or damage not caused by product design, technology, manufacturing, quality, etc.

## Introduction

Contenu du paquet : Smart Plug SP1 (x1)    Guide utilisateur (x1)



Note: L'interface du capteur est une prise audio de 3,5 mm.

## Installation de l'application

**Option 1:** Téléchargez l'application à partir de [www.ubibot.com/setup](http://www.ubibot.com/setup)

**Option 2:** Recherchez « UbiBot » sur l'App Store ou sur Google Play.



## Statut des indicateurs et fonctionnement

- Lorsque l'indicateur clignote alternativement en jaune et en bleu, cela signifie que l'appareil est en mode de configuration.
- Lorsque l'indicateur est constamment bleu, l'appareil est mis sous tension et le réseau est connecté.
- Lorsque l'indicateur est constamment jaune, l'appareil est mis sous tension mais le réseau est déconnecté.
- Lorsque l'indicateur est éteint, l'appareil est mis hors tension.
- Lorsque l'indicateur clignote en bleu, l'appareil revient aux paramètres par défaut.
- Lorsque l'indicateur clignote en jaune, cela signifie qu'il y a des erreurs matérielles.
- 🔌 Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation pour allumer/éteindre l'appareil.
- 🔌 Appuyez sur le bouton pendant 5 secondes pour entrer dans le mode de configuration.
- 🔌 En « mode configuration », appuyez trois fois de suite sur le bouton pour réinitialiser l'appareil.



## Démarrage rapide sur téléphone portable

### ÉTAPE 1.

Lancez l'application et connectez-vous. Veuillez-vous assurer que la fonction Bluetooth de votre téléphone est activée, puis cliquez sur « + » pour ajouter un appareil.

### ÉTAPE 2.

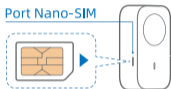
Accédez au mode de configuration WiFi de l'appareil : Branchez la prise dans l'alimentation électrique, puis appuyez sur le bouton en le maintenant enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que le témoin lumineux clignote successivement en jaune et en bleu. Suivez les instructions sur l'APP pour terminer la configuration.

⚠ Veuillez-vous assurer que le Wifi est à 2,4 GHz et que le mot de passe est correctement saisi.

## Configuration des données mobiles\*

### ÉTAPE 1.

Insérez une carte Nano-SIM dans le bon sens en suivant les instructions.



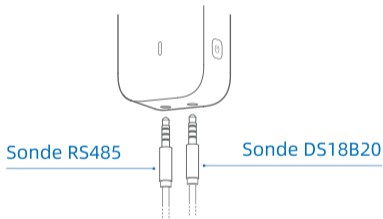
### ÉTAPE 2.

Lancez l'application et connectez-vous. Veuillez-vous assurer que la fonction Bluetooth de votre téléphone est activée, puis cliquez sur « + » pour ajouter un appareil. Veuillez suivre les instructions sur l'APP pour terminer le processus d'installation.

\* Le texte marqué d'un astérisque signifie que la fonction dépend du modèle spécifique acheté.

## Connexion du capteur

Branchez le capteur externe sur la prise Smart Plug.  
(les capteurs doivent être achetés séparément)



## Informations sur les garanties

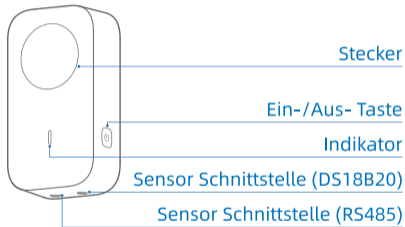
Cet appareil est garanti contre tout défaut de matériel et de fabrication pendant une période pouvant aller jusqu'à un an à compter de la date d'achat initiale.

**Les situations suivantes ne sont pas couvertes par la garantie:**

- ① Problèmes survenant après la fin de la période de garantie.
- ② Dysfonctionnement ou dommages causés par une mauvaise manipulation ou par le non-respect des instructions.
- ③ Dommages accidentels ou causés par l'homme aux produits.
- ④ Usure et vieillissement naturels des matériaux.
- ⑤ Défaillance ou dommage causé par le démontage non autorisé du produit.
- ⑥ Défaillance ou dommages causés par la force majeure.
- ⑦ Autres défauts ou dommages non causés par la conception, la technologie, la fabrication, la qualité du produit, etc.

## Einführung

Packliste: Smart Plug SP1 (x1) Benutzerhandbuch (x1)



Anmerkung: Die Sensor Schnittstelle ist 3,5 mm Audio Jack.

## APP Installation

**Option 1:** Die App von [www.ubibot.com/setup](http://www.ubibot.com/setup) herunterladen

**Option 2:** Nach "UbiBot" im App Store oder Google Play suchen.



## Statusanzeige & Operationen

- Wenn der Indikator abwechselnd gelb und blau blinkt, das Gerät ist in Setup Modus.
  - Wenn der Indikator konstant blau leuchtet, ist das Gerät eingeschaltet und das Netzwerk verbunden.
  - Wenn der Indikator konstant gelb leuchtet, ist das Gerät eingeschaltet aber das Netzwerk getrennt.
  - Wenn der Indikator aus ist, schaltet sich das Gerät aus.
  - Wenn der Indikator blau blinkt, ist das Gerät auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt.
  - Wenn der Indikator gelb blinkt es besteht Hardware Fehler.
- 🔌 Drücken Sie einmal die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät ein-/aus-zuschalten.
- 🔌 Drücken Sie und halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um das Setup-Modus aufzurufen.
- 🔌 Unter das Setup-Modus, drücken Sie dreimal kurz hintereinander die Taste, um das Gerät zurückzusetzen.

## Schnellstart auf Mobiltelefon

### SCHRITT 1.

Starten Sie die App und melden Sie sich an. Stellen Sie sicher, dass der Bluetooth Ihres Telefons aktiviert ist, dann klicken Sie auf "+", um ein Gerät hinzuzufügen.

### SCHRITT 2.

Wi-Fi Setup-Modus des Geräts aufrufen: Stecken Sie den Stecker in der Stromversorgung, dann drücken Sie die Taste und halten Sie 5 Sekunden lang gedrückt, bis der Indikator abwechselnd gelb und blau blinkt. Befolgen Sie die Anweisungen auf APP, um das Setup abzuschließen.

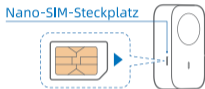
 Bitte, sichern Sie sich, dass das Wi-Fi 2,4 Ghz ist und das Passwort korrekt ist.



## Mobile Data\* Setup

### SCHRITT 1.

Legen Sie eine Nano-SIM-Karte in der richtigen Richtung, gemäß den Anweisungen.



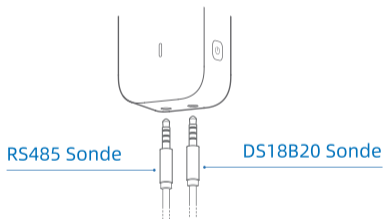
### SCHRITT 2.

Starten Sie die App und melden Sie sich an. Stellen Sie sicher, dass der Bluetooth Ihres Telefons aktiviert ist, dann klicken Sie auf "+", um ein Gerät hinzuzufügen. Befolgen Sie bitte die Anweisungen auf APP, um das Setup abzuschließen.

\* Der Text der mit einem Asterisk gekennzeichnet ist bedeutet, dass die Funktion hängt vom gekauften Modell ab.

## Sensor Verbindung

Stecken Sie den externen Sensor im Smart Plug.  
(Sensoren müssen separat gekauft werden)



## Garantieinformation

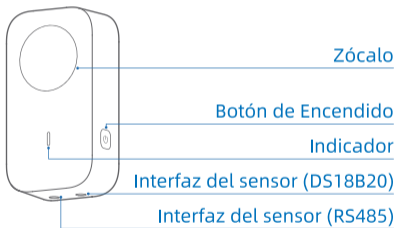
Dieses Gerät ist garantiert frei von Material- und Verarbeitungsfehlern, diese Garantie dauert ein Jahr ab Verkaufsdatum.

### **Die folgenden Situationen sind nicht von der Garantie abgedeckt:**

- ① Probleme außerhalb der Garantie auftreten.
- ② Fehlfunktion oder Beschädigung durch unsachgemäße Handhabung oder die Anweisungen bei der Benutzung des Geräts nicht beachten.
- ③ Versehentliche oder menschliche verursachte Produktschäden.
- ④ Natürlicher Verschleiß und Alterung der Materialien.
- ⑤ Ausfall oder Beschädigung durch unerlaubte Entfernung des Produkts.
- ⑥ Ausfall oder Beschädigung im Falle von Force majeure.
- ⑦ Andere Fehler oder Schäden die nicht durch Produktdesign, Technologie, Herstellung, Qualität usw. verursacht sind.

## Introducción

Lista de equipamiento: Enchufe Inteligente SP1 (x1)    Guía de Usuario (x1)



Nota: La interfaz del sensor es una toma de audio de 3,5 mm.

## Instalación de APP

**Opción 1:** Descargue la App de [www.ubibot.com/setup](http://www.ubibot.com/setup)

**Opción 2:** Busque "UbiBot" en la App Store o Google Play.



## Indicador de estado y operaciones

- Cuando el indicador parpadea alternativamente amarillo y blue, significa que el dispositivo está en modo configuración.
- Cuando el indicador está constantemente en azul, el dispositivo se enciende y la red se conecta.
- Cuando el indicador está constantemente en amarillo, el dispositivo se enciende, pero la red se desconecta.
- Cuando el indicador está apagado, el dispositivo está apagado.
- Cuando el indicador parpadea en azul, el dispositivo está restableciendo los ajustes predeterminados.
- Cuando el indicador parpadea en amarillo, significa que hay errores de hardware.
- ⏻ Presione el botón de encendido una vez para encender o apagar el dispositivo.
- ⏻ Mantenga pulsado el botón durante 5 segundos para entrar en el modo de configuración.
- ⏻ En el "modo de configuración", pulse el botón tres veces en rápida sucesión para reiniciar el dispositivo.

## Inicio rápido en teléfono móvil

### PASO 1.

Lanzar la aplicación e iniciar sesión. Por favor, asegúrese de que el Bluetooth de su teléfono esté activado y luego haga clic en "+" para añadir un dispositivo.

### PASO 2.

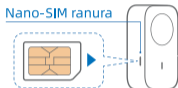
Ingresa al modo de configuración de WiFi del dispositivo: Conecte el enchufe a la fuente de alimentación, luego mantenga presionado el botón durante 5s hasta que la luz indicadora parpadee alternativamente en amarillo y azul. Siga las instrucciones en APP para completar la configuración.

⚠ Por favor, asegúrese de que el Wi-Fi es de 2,4 GHz y que la contraseña se ha introducido correctamente.

## Configuración de Datos Móviles\*

### PASO 1.

Inserte una tarjeta Nano-SIM en la dirección correcta como se indica.



### PASO 2.

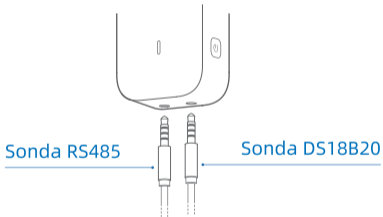
Lanzar la aplicación e iniciar sesión. Por favor, asegúrate de que el Bluetooth de tu teléfono esté activado y luego haz clic en "+" para añadir un dispositivo. Por favor, sigue las instrucciones en APP para completar el proceso de configuración.

\* El texto marcado con un asterisco significa que la característica depende del modelo comprado específico.



## Conección del Sensor

Enchufe el sensor externo en el enchufe inteligente.  
(los sensores deben ser comprados por separado)



## Información de Garantía

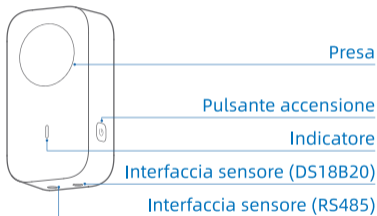
Se garantiza que este dispositivo está libre de defectos de materiales y mano de obra durante un período de hasta un año a partir de la fecha de compra original.

### **Las siguientes situaciones no están cubiertas por la garantía:**

- ① Los problemas que surjan después de que el período de garantía haya terminado.
- ② Fallos o daños causados por un manejo inadecuado o por no utilizar el aparato de acuerdo con las instrucciones.
- ③ Daños accidentales o causados por el hombre al producto.
- ④ Desgaste natural y envejecimiento de los materiales.
- ⑤ Fallos o daños causados por la retirada no autorizada del producto.
- ⑥ Otros fallos o daños no causados por el diseño, la tecnología, la fabricación, la calidad, etc. del producto.
- ⑦ Otros fallos o daños no causados por el diseño del producto, la tecnología, la fabricación, la calidad, etc.

## Introduzione

Contenuto confezione: Presa smart SP1 (x1)    Guida Utenti (x1)



Nota: L'interfaccia del sensore è un jack audio da 3.5 mm.

## Installazione dell'APP

Opzione 1: Scarica l'App da [www.ubibot.com/setup](http://www.ubibot.com/setup)

Opzione 2: Cerca "UbiBot" su App Store o Google Play.



## Stato dell'indicatore & Operazioni

- Quando l'indicatore lampeggia rosso e blu alternate, il dispositivo è in modalità installazione.
- Quando l'indicatore è blu fisso, il dispositivo è acceso e la rete è connessa.
- Quando l'indicatore è giallo fisso, il dispositivo è acceso ma la rete è disconnessa.
- Quando l'indicatore è spento, il dispositivo è spento.
- Quando l'indicatore lampeggia blu, il dispositivo si sta riavviando alle impostazioni predefinite.
- Quando l'indicatore lampeggia giallo, significa che ci sono errori hardware.
- ⏻ Premere il pulsante per accendere/spegnere il dispositivo.
- ⏻ Premi e tieni premuto il pulsante per 5 secondi per entrare nella modalità installazione.
- ⏻ Nella "modalità installazione" , premi il pulsante tre volte in rapida successione per ripristinare il dispositivo.

## Avvio Rapido su Telefono

### PASSO 1.

Lanciare l'app e accedere. Assicurarsi che il Bluetooth del telefono sia abilitato e poi cliccare “+” per aggiungere un dispositivo.

### PASSO 2.

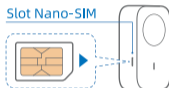
Entrare in modalità installazione del dispositivo WiFi: Inserire lo spinotto nella presa della corrente, poi premere e tenere premuto il pulsante per 5 secondi finché l'indicatore luminoso lampeggia giallo e blu alternati. Seguire le istruzioni nell'APP per completare l'installazione.

⚠ Assicurati che il WiFi è 2.4GHz e che password è corretta.

## Installazione Dati Mobili\*

### PASSO 1.

Inserire una scheda Nano-SIM nella direzione corretta, come indicato.



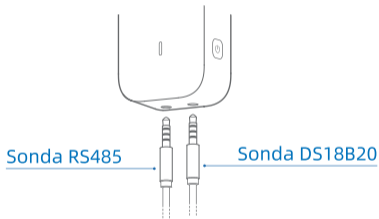
### PASSO 2.

Lanciare l'app e accedere. Assicurarsi che il Bluetooth del telefono sia abilitato e poi cliccare “+” per aggiungere un dispositivo. Si prega di seguire le istruzioni nell'APP per completare il processo di installazione.

\* Il testo con l'asterisco indica che la caratteristica dipende dallo specifico modello acquistato.

## Connessione del Sensore

Inserire il sensore esterno nella Presa Smart.  
(i sensori si acquistano separatamente)





## Informazioni sulla Garanzia

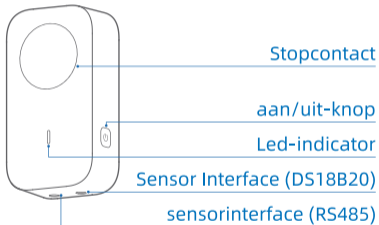
Questo dispositivo è garantito di essere privo di difetti nei materiali e nella lavorazione per un periodo fino a un anno dalla data di acquisto.

### **Le seguenti situazioni non sono coperte dalla garanzia:**

- ① Problemi dopo la fine del periodo di garanzia.
- ② Malfunzionamenti o danni causati da trattamento improprio o dall'uso del dispositivo non secondo le istruzioni.
- ③ Danni accidentali o causati da persone.
- ④ Usura naturale e invecchiamento dei materiali.
- ⑤ Guasto o danno causato dalla rimozione non autorizzata del prodotto.
- ⑥ Guasto o danno causato da forza maggiore.
- ⑦ Altri guasti o danni non causati dalla progettazione, tecnologia, produzione, qualità, ecc. del prodotto.

## Inleiding

In de doos: Smart Plug SP1 (x1)    Gebruikershandleiding (x1)



Opmerking: De sensorinterface is een 3,5 mm audio jack.

## APP-installatie

Optie 1: download de app van [www.ubibot.com/setup](http://www.ubibot.com/setup)

Optie 2: zoek naar "UbiBot" in de App Store of Google Play.



## Indicatorstatus en bediening

- Als de indicator afwisselend geel en blauw knippert, betekent dit dat het apparaat zich in de instelmodus bevindt.
  - Als de indicator constant blauw is, is het apparaat ingeschakeld en is er verbinding met het netwerk.
  - Als de indicator constant geel is, is het apparaat ingeschakeld maar is de verbinding met het netwerk verbroken.
  - Als de indicator uit is, is het apparaat uitgeschakeld.
  - Als de indicator blauw knippert, wordt het apparaat gereset naar de standaardinstellingen.
  - Als de indicator geel knippert, betekent dit dat er hardwarefouten zijn.
- ⏻ Druk eenmaal op de aan / uit-knop om in / uit te schakelen het apparaat.
- ⏻ Houd de knop 5 seconden ingedrukt om de "setup modus" te openen.
- ⏻ Druk onder "setup modus" driemaal kort na elkaar op de knop om het apparaat te resetten.

## Snel aan de slag op een mobiele telefoon

### STAP 1.

Start de App en log in. Zorg ervoor dat de Bluetooth van uw telefoon is ingeschakeld en klik dan op "+" om een apparaat toe te voegen.

### STAP 2.

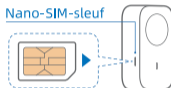
Ga naar de WiFi setupmodus van het apparaat: Steek de stekker in het stopcontact en houd de knop gedurende 5 seconden ingedrukt totdat het indicatielampje afwisselend geel en blauw knippert. Volg de instructies op de APP om de setup te voltooien.

 Zorg ervoor dat WiFi 2,4 GHz is en dat het wachtwoord correct is ingevoerd.

## Mobiele data \* Installatie

### STAP 1.

Plaats een nanosimkaart in de juiste richting zoals aangegeven.



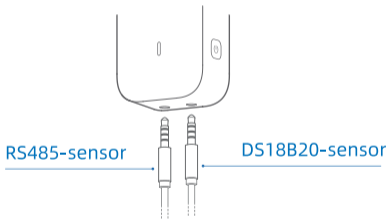
### STAP 2.

Start de App en log in. Zorg ervoor dat de Bluetooth van uw telefoon is ingeschakeld en klik dan op "+" om een apparaat toe te voegen. Volg de instructies op APP om het installatieproces te voltooien.

\* Tekst gemarkeerd met een asterisk betekent dat de functie afhankelijk is van het specifiek gekochte model .

## Sensoraansluiting

Sluit een externe sensor aan op de Smart Plug ingang.  
(Sensoren moeten apart worden aangeschaft)



## Garantie-informatie

Dit apparaat is gegarandeerd vrij van defecten in materiaal en vakmanschap voor een periode van maximaal één jaar vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum.

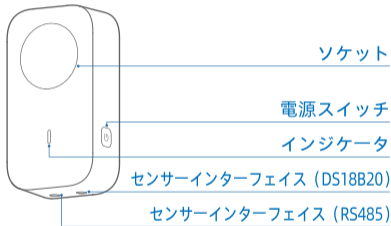
### **De volgende situaties vallen niet onder de garantie:**

- ① Problemen die zich voordoen nadat de garantieperiode is afgelopen.
- ② Storing of schade veroorzaakt door onjuiste behandeling of het niet bedienen van het apparaat volgens de instructies.
- ③ Onopzettelijke of door de mens veroorzaakte productschade.
- ④ Natuurlijke slijtage en veroudering van materialen.
- ⑤ Defecten of schade veroorzaakt door ongeoorloofde verwijdering van het product.
- ⑥ Uitval of schade veroorzaakt door overmacht.
- ⑦ Andere fouten of schade die niet zijn veroorzaakt door productontwerp , technologie, fabricage, kwaliteit, enz.



## はじめに

梱包リスト: スマートプラグ SP1 (x1) ユーザーガイド (x1)



注: センサーインターフェイスは3.5 mmオーディオジャックです。

## アプリのインストール

オプション1: [www.ubibot.com/setup](http://www.ubibot.com/setup) よりアプリをダウンロードして下さい。

オプション2: App StoreまたはGoogle Playで「UbiBot」を検索してください。



## インジケータの状態と操作

- インジケータが黄色と青で交互に点滅する場合、デバイスは設定モードです。
  - インジケータが常に青色の場合、デバイスの電源は入っており、ネットワークにも接続されている状態です。
  - インジケータが常に黄色の場合、デバイスの電源は入っていますが、ネットワークは切断されています。
  - インジケータがオフの場合、デバイスの電源はオフです。
  - インジケータが青く点滅する場合、デバイスはデフォルト設定にリセットされています。
  - インジケータが黄色く点滅する場合は、ハードウェアに問題があります。
- ⏻ 電源ボタンを1回押してデバイスをオン/オフにします。
  - ⏻ ボタンを約5秒押してネットモードに入ります。
  - ⏻ デバイスをリセットするにはボタンを3回早押しします。

## スマートフォンでのクイックスタート

### ステップ 1.

アプリを立ち上げログインします。その際、iPhone上のBluetoothを接続できるように設定しておき、“+” をクリックしてデバイスを接続して下さい。

### ステップ 2.

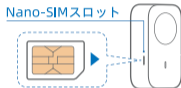
デバイス上のWi-Fi設定モードを開いてください： ソケットを電源に差し込み、インジケータのライトが黄色と青色に交互に点滅するまでボタンを5秒ほど長押しして下さい。アプリ上に表示されている手順で設定を完了して下さい。

⚠️ WiFiが2.4 GHzで、パスワードが正しく入力されていることをご確認ください。

## モバイルデータ設定

### ステップ 1.

指示に従ってNano-SIMカードを正しい方向に挿入します。



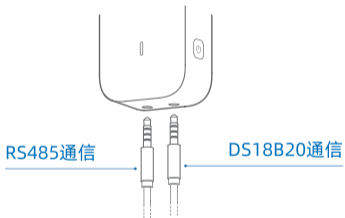
### ステップ 2.

アプリを立ち上げログインします。その際、iPhone上のBluetoothを接続できるように設定しておき、“+” をクリックしてデバイスを接続して下さい。アプリ上に表示されている手順で設定を完了して下さい。

\* のついている文章は、購入モデルにより機能が異なる場合があります。

## センサー接続

外部センサーをスマートプラグに挿入します。  
(センサーは別途購入する必要があります)



## 保証情報

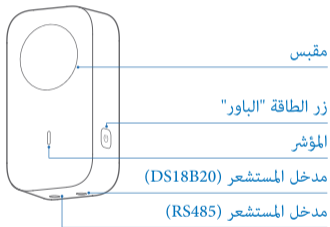
このデバイスは、最初の購入日から最大1年間、材料および製造上の欠陥がないことを保証します。

以下の状況は保証の対象外です：

- ① 保証期間終了後のトラブル。
- ② デバイスの不適切な取り扱い、または指示に従わない操作に起因する誤動作または損傷。
- ③ 偶発的または人為的な製品の損傷。
- ④ 素材の自然摩耗や経年変化。
- ⑤ 製品を許可無く取り外したことによる故障または損傷。
- ⑥ 不可抗力によって起きた障害または損傷。
- ⑦ 製品の設計、技術、製造、品質などに起因しないその他の障害または損傷。

## مقدمة

محتوى عبوة المنتج: موصل ذكي SP1 (عدد 1) دليل المستخدم (عدد 1)



ملاحظة: مدخل المستشعر كابل صوت بقطر 3.5 مم.



## تثبيت التطبيق

الخيار الأول: قم بتحميل التطبيق من خلال الموقع التالي [www.ubibot.com/setup](http://www.ubibot.com/setup)

الخيار الثاني: قم بالبحث عن "UbiBot" على متجر تطبيقات ابل أو متجر جوجل.



## حالة المؤشر والعمليات

- عندما يضيئ المؤشر باللون الأصفر والأزرق بالتبادل، فإن هذا يعني أن الجهاز في وضع الإعداد.
- عندما يضيء المؤشر بلون أزرق ثابت، هذا يعني أن الجهاز في وضع التشغيل وتم توصيل الشبكة.
- عندما يضيء المؤشر بلون أصفر ثابت، يعني أن الجهاز في وضع التشغيل ولكنه غير متصل بالشبكة.
- عندما يكون المؤشر غير مضيئ، فإن الجهاز مغلق.
- عندما يومض المؤشر باللون الأزرق، تعني أن الجهاز يقوم بإعادة ضبط الإعدادات للإعدادات الافتراضية.
- عندما يومض المؤشر باللون الأصفر، فإن هذا يعني أنه هناك أخطاء في الهاردوير.
- ⏻ اضغط على زر الطاقة مرة واحدة لتشغيل أو إغلاق الجهاز.
- ⏻ اضغط مع الاستمرار لمدة 5 ثواني على الزر لتدخل في وضع الإعداد.
- ⏻ في وضع الإعداد، اضغط 3 مرات في تتابع سريع لإعادة ضبط الجهاز.

## البدء السريع على الهاتف المحمول

### الخطوة الأولى.

افتح التطبيق وسجل الدخول. برجاء التأكد من أن البلوتوث مفتوح في هاتفك وبعد ذلك قم بالضغط على زر "+" لإضافة جهاز.

### الخطوة الثانية.

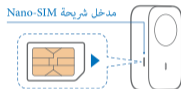
الدخول إلى وضع إعداد WiFi الخاص بالجهاز: قم بتوصيل المقبس بمصدر الطاقة، ثم اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 5 ثوانٍ حتى يومض ضوء المؤشر باللونين الأصفر والأزرق بالتناوب. اتبع التعليمات الموجودة في التطبيق لإكمال عملية الإعداد.

يرجى التأكد من أن تردد الواي فاي 2.4 جيجا هرتز وأنه قد تم إدخال كلمة المرور بشكل صحيح.

## إعداد بيانات الهاتف\*

### الخطوة الأولى.

أدخل شريحة Nano-SIM في الاتجاه الصحيح حسب التعليمات.

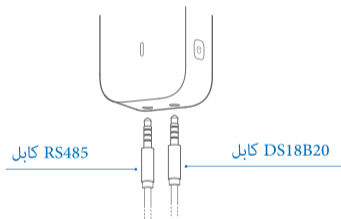


### الخطوة الثانية.

افتح التطبيق وسجل الدخول. برجاء التأكد من أن البلوتوث مفتوح في هاتفك وبعد ذلك قم بالضغط على زر "+" لإضافة جهاز. برجاء اتباع التعليمات الموجودة في التطبيق لإكمال عملية الإعداد.

## توصيل جهاز الاستشعار

قم بتوصيل المستشعر الخارجي بالمقبس الذي. (يجب شراء أجهزة الاستشعار بشكل منفصل)



## معلومات الضمان

يتمتع هذا الجهاز بضمان خلوه من عيوب الخامات والصناعة لمدة تصل إلى عام واحد من تاريخ الشراء الأصلي.

لا يغطي الضمان الحالات التالية:

- ① المشكلات الناشئة بعد انتهاء فترة الضمان.
- ② الأعطال أو التلفيات الناتجة عن التعامل غير الصحيح مع الجهاز أو عدم تشغيله وفقاً للإرشادات.
- ③ التلف الحادث بسبب تدخل الإنسان.
- ④ التآكل الطبيعي وبلى المواد.
- ⑤ المشاكل التي تحدث بسبب الإزالة غير المصرح بها للمنتج.
- ⑥ الفشل أو الضرر الناجم عن استخدام القوة القاهرة.
- ⑦ أي أخطاء أو أضرار أخرى غير ناجمة عن تصميم المنتج أو التكنولوجيا أو التصنيع أو الجودة... إلخ.

## Знакомство с устройством

Комплектация: Умная розетка SP1 (1 шт.)

Руководство пользователя (1 шт.)



Примечание: Интерфейс датчика - аудиоразъём 3,5 мм.

## Установка приложения

### Вариант 1:

Скачайте приложение прямо с сайта [www.ubibot.com/setup](http://www.ubibot.com/setup)

### Вариант 2:

В магазине приложений App Store или Google Play введите в поиск «UbiBot»





## Состояние индикатора и действия

- Если индикатор мигает попеременно жёлтым и синим цветом, значит устройство находится в режиме настройки.
- Если индикатор постоянно горит синим цветом, значит питание включено, а устройство подключено к сети.
- Если устройство постоянно горит жёлтым цветом, значит питание устройства включено, но сеть отключена.
- Если индикатор выключен, значит устройство отключено от питания.
- Если индикатор мигает синим цветом, значит, устройство возвращается к настройкам по умолчанию.
- Если индикатор мигает жёлтым цветом, значит, есть аппаратные ошибки.
- ⏻ Нажмите кнопку питания один раз, чтобы включить или выключить устройство.
- ⏻ Нажмите и удерживайте кнопку в течение 5 секунд, чтобы войти в режим настройки.
- ⏻ Находясь в режиме настройки, нажмите кнопку три раза подряд, чтобы сделать сброс настроек устройства.

## Быстрый запуск на мобильном устройстве

### ШАГ 1.

Запустите приложение и войдите в систему. Пожалуйста, убедитесь, что Bluetooth вашего смартфона включён, после чего нажмите кнопку «+», чтобы добавить устройство.

### ШАГ 2.

Войдите в режим настройки Wi-Fi устройства: вставьте вилку в источник питания, после чего нажмите и удерживайте кнопку в течение 5 секунд до тех пор, пока индикатор не начнёт мигать попеременно жёлтым и синим. Следуйте инструкциям в приложении, чтобы завершить настройку.

⚠ Пожалуйста, убедитесь, что Wi-Fi работает на частоте 2,4 ГГц, а пароль корректно введён.

## Настройка мобильных данных\*

### ШАГ 1.

Вставьте Nano SIM-карту в слот правильной стороной, как показано в инструкции.



### ШАГ 2.

Запустите приложение и войдите в систему. Пожалуйста, убедитесь, что Bluetooth вашего смартфона включён, после чего нажмите кнопку «+», чтобы добавить устройство. Пожалуйста, следуйте инструкциям в приложении, чтобы завершить процесс настройки.

\* Текст, отмеченный звёздочкой (\*), означает, что функция зависит от конкретной приобретённой модели.

## Подключение датчика

Подключите внешний датчик в Умную розетку.  
(Датчики необходимо приобретать отдельно)



## Информация о гарантии

Гарантия на данное устройство распространяется на отсутствие дефектов материалов и изготовления в течение одного года с момента первоначальной покупки.

**Гарантия не будет распространяться на следующие случаи:**

- ① Проблемы, возникшие после окончания гарантийного периода.
- ② Неисправность или повреждение, вызванное ненадлежащим обращением или эксплуатацией устройства не в соответствии с инструкциями.
- ③ Случайное повреждение или повреждение, возникшее в результате человеческой деятельности.
- ④ Естественный износ и старение материалов.
- ⑤ Неисправность или повреждение, вызванное несанкционированным изъятием устройства.
- ⑥ Сбой или повреждение, вызванное форс-мажорными обстоятельствами.
- ⑦ Прочие неисправности или повреждения, не вызванные конструкцией устройства, технологией, производством, качеством и пр.

# Wprowadzenie

Zawartość zestawu: Inteligentne gniazdko SP1 (x1)    Instrukcja (x1)



Uwaga: Gniazdko czujników zewnętrznych są w standardzie audio jack 3.5mm.

## Instalacja aplikacji

Opcja 1: Pobierz aplikację z [www.ubibot.com/setup](http://www.ubibot.com/setup)

Opcja 2: Wyszukaj "UbiBot" w App Store lub Google Play.



## Wskazania stanu urządzenia

- Jeśli dioda miga w kolorach żółtym i niebieskim, to urządzenie znajduje się w trybie konfiguracji.
- Jeśli dioda świeci się na niebiesko, to urządzenie jest włączone, a łączność sieciowa działa.
- Jeśli dioda świeci się na żółto, to urządzenie jest włączone, ale nie działa łączność.
- Gdy urządzenie jest wyłączone, to dioda jest zgaszona.
- Jeśli dioda miga na niebiesko, to urządzenie wraca do ustawień domyślnych.
- Dioda miga na żółto jeśli wystąpiła sprzętowa awaria urządzenia.
- ⏻ Wciśnij przycisk zasilania jeden raz, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
- ⏻ Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 5 sekund, aby przejść do trybu konfiguracji.
- ⏻ W trybie konfiguracji, naciśnij przycisk trzy razy z rzędu, aby zresetować urządzenie.



## Konfiguracja ze smartfonem i WiFi

### KROK 1.

Upewnij się, że Bluetooth w Twoim telefonie jest włączony. Uruchom aplikację i zaloguj się. Następnie kliknij "+", aby dodać nowe urządzenie.

### KROK 2.

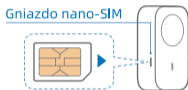
Wejść w tryb konfiguracji WiFi urządzenia: podłącz gniazdo UbiBot do gniazdka elektrycznego, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 5s, aż dioda zacznie migać na przemian na żółto i niebiesko. Postępuj dalej zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby dokończyć konfigurację.

⚠ Upewnij się, że Twoja sieć WiFi pracuje w pasmie 2.4 GHz, a wprowadzone hasło jest prawidłowe.

## Konfiguracja z kartą SIM\*

### KROK 1.

Włóż kartę nano-SIM zgodnie z poniższym rysunkiem.



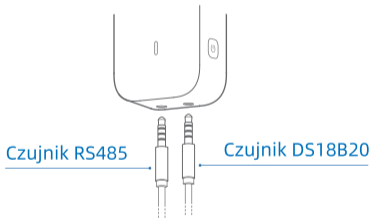
### KROK 2.

Upewnij się, że Bluetooth w Twoim telefonie jest włączony. Uruchom aplikację i zaloguj się. Następnie kliknij "+", aby dodać nowe urządzenie. Postępuj dalej zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby dokończyć konfigurację.

\* Text marked with asterisk means the feature depends on the specific model purchased.

## Podłączanie czujników

Podłącz zewnętrzny czujnik do odpowiedniego gniazdka mini-jack.  
(czujniki należy zakupić oddzielnie)



## Informacje o gwarancji

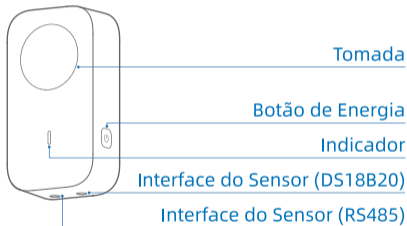
Urządzenie jest objęte gwarancją na wady materiałowe i produkcyjne przez okres do jednego roku od daty pierwszego zakupu.

**Następujące przypadki nie są objęte gwarancją:**

- ① Wady ujawnione lub powstałe po zakończeniu okresu gwarancyjnego.
- ② Nieprawidłowe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwą obsługą lub obsługą urządzenia niezgodnie z instrukcją.
- ③ Uszkodzenia powstałe w wyniku pracy urządzenia poza zalecanym zakresem temperatur i wilgotności, powstałe w wyniku kontaktu z wodą, w wyniku przyłożenia nadmiernej siły do urządzenia lub podczas podłączania kabli.
- ④ Naturalne zużycie i starzenie się materiałów.
- ⑤ Awaria lub uszkodzenie spowodowane nieautoryzowanym demontażem produktu.
- ⑥ Awaria lub uszkodzenie spowodowane przez siłę wyższą.
- ⑦ Inne wady lub uszkodzenia, które nie są związane z wadliwą konstrukcją, błędami technologicznymi, produkcyjnymi, złą jakością wyrobu i tym podobnymi czynnikami.

## Introdução

Conteúdo da Embalagem: Tomada inteligente SP1 (x1)  
Manual de utilizador (x1)



Nota: A interface do sensor é um conector de áudio de 3,5 mm.

## Instalação da Aplicação

Opção 1: Faça Download da App de [www.ubibot.com/setup](http://www.ubibot.com/setup)

Opção 2: Pesquise por “UbiBot” na App Store ou Google Play.



## Estados do Indicador & Operações

- Quando indicador pisca alternadamente entre amarelo e azul, significa que o dispositivo está em modo de configuração.
  - Quando o indicador está constantemente azul, o dispositivo está ligado e ligado à rede.
  - Quando o indicador está constantemente amarelo, o dispositivo está ligado mas desligado da rede.
  - Quando o indicador está desligado, o dispositivo está desligado.
  - Quando indicador pisca em azul, o dispositivo está a reiniciar com as definições padrão.
  - Quando indicador pisca em azul, significa erros de hardware.
- ⏻ Pressione o botão liga/desliga uma vez para ligar/desligar o dispositivo.
- ⏻ Mantenha carregue no botão pressionado por 5 segundos para entrar no modo de configuração.
- ⏻ No “modo de configuração” , carregue no botão três vezes em rápida sucessão para reiniciar o dispositivo.

## Guia rápido no Telemóvel

### PASSO 1.

Abra a aplicação e faça login. Certifique-se de que o Bluetooth do seu telefone está ligado e clique em "+" para adicionar um dispositivo.

### PASSO 2.

Entre no modo de configuração WiFi do dispositivo: ligue a tomada à fonte de alimentação e mantenha pressionado o botão por 5s até que a luz indicadora pisque alternadamente em amarelo e azul. Siga as instruções na APP para concluir a configuração.

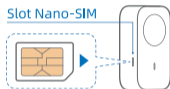
⚠ Certifique-se que o Wi-Fi é 2.4 GHz e password foi inserida correctamente.



## Dados Móveis\* Configuração

### PASSO 1.

Insira um cartão Nano-SIM na direção correta conforme as instruções.



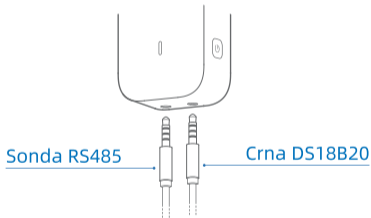
### PASSO 2.

Abra a aplicação e faça login. Certifique-se de que o Bluetooth do seu telefone está ligado e clique em "+" para adicionar um dispositivo. Siga as instruções na APP para concluir o processo de configuração.

\* Os textos marcados com asterisco significam o a funcionalidade depende do modelo específico adquirido.

## Conexão do Sensor

Ligue o sensor externo à Tomada Inteligente.  
(Os sensores têm de ser comprados separadamente)



## Informação de Garantia

Este dispositivo tem garantia contra defeitos de materiais e fabrico por um período de até um ano a partir da data de compra original.

**As seguintes situações não são cobertas pela garantia:**

- ① Problemas surgidos após o término do período de garantia.
- ② Mau funcionamento ou danos causados por utilização incorreto ou não operação do dispositivo de acordo com as instruções.
- ③ Danos acidentais ou provocados pelo utilizador ao produto.
- ④ Desgaste natural e envelhecimento dos materiais.
- ⑤ Falha ou dano causado pela remoção não autorizada do produto.
- ⑥ Falha ou dano causado por força maior.
- ⑦ Outras falhas ou danos não causados pelo design, tecnologia, fabrico, qualidade do produto, etc.



[www.ubibot.com](http://www.ubibot.com)